## 心中想往锡安大道

#### Setting our hearts on the pilgrimage

#### 诗篇 84 (Psalm 84)

84:1 万军之耶和华阿, 你的居所何等可爱。

How dear are your tents, 0 Lord of armies!

84:2 我羡慕渴想耶和华的院宇。我的心肠,我的肉体,向永生神呼吁。

The passion of my soul's desire is for the house of the Lord; my heart and my flesh are crying out for the living God.

84:3 万军之耶和华我的王,我的神阿,在你祭坛那里,麻雀为自己找着房屋。燕子为自己找着抱雏之窝。

The little birds have places for themselves, where they may put their young, even your altars, O Lord of armies, my King and my God.

84:4 如此住在你殿中的, 便为有福。他们仍要赞美你。

Happy are they whose resting-place is in your house: they will still be praising you.

84:5 靠你有力量心中想往锡安大道的,这人便为有福。

Happy is the man whose strength is in you; in whose heart are the highways to Zion.

84:6 他们经过流泪谷,叫这谷变为泉源之地。并有秋雨之福,盖满了全谷。 Going through the valley of balsam-trees, they make it a place of springs; it is clothed with blessings by the early rain.

84:7 他们行走,力上加力,各人到锡安朝见神。

They go from strength to strength; every one of them comes before God in Zion.

- 84:8 耶和华万军之神阿, 求你听我的祷告。雅各的神阿, 求你留心听。
- $0 \ \mathrm{Lord} \ \mathrm{God} \ \mathrm{of} \ \mathrm{armies}, \ \mathrm{let} \ \mathrm{my} \ \mathrm{prayer} \ \mathrm{come} \ \mathrm{to} \ \mathrm{you} \colon \mathrm{give} \ \mathrm{ear}, \ 0 \ \mathrm{God} \ \mathrm{of} \ \mathrm{Jacob}.$
- 84:9 神阿, 你是我们的盾牌。求你垂顾观看你受膏者的面。
  - O God, let your eyes be on him who is our safe cover, and let your heart be turned to your king.
- 84:10 在你的院宇住一日,胜似在别处住千日。宁可在我神殿中看门,不 愿住在恶人的帐棚里。

For a day in your house is better than a thousand. It is better to be a door-keeper in the house of my God, than to be living in the tents of sin.

84:11 因为耶和华神是日头,是盾牌,要赐下恩惠和荣耀。他未尝留下一样好处,不给那些行动正直的人。

The Lord God is our sun and our strength: the Lord will give grace and glory: he will not keep back any good thing from those whose ways are upright.

84:12 万军之耶和华阿,倚靠你的人,便为有福。

O Lord of armies, happy is the man whose hope is in you.

赞美真神万福之源,世上万民都当颂扬, 天使天军赞美主名,赞美圣父圣子圣灵,阿门.

### 波士顿西郊圣经教会 Boston MetroWest Bible Church

母会地址: 149 Old Spring St., Lexington, MA 02421 电话: 781-863-1755; 传真: 781-674-2312; 网站: www.cbcgbmw.org 分堂崇拜地点: Gates Elementary School, 75 Spruce St., Acton, MA

# 主日崇拜

11/29/2009

序乐 Prelude (10:00am) Pianist 司 琴 宣召 Call to Worship Youth 青少年 燃烛 Advent Candle Weiran Xu 徐巍然 赞美 Praise 赞美祭 Congregation 会 众

Bring The Sacrifice Of Praise

数算主恩

Count Your Blessings

祷告 PrayerYouth 青少年唱诗 HymnEnoughCongregation 会 众

奉献 Offering 献上感恩 Congregation 会 众

Give Thanks

祷告 Prayer Youth 青少年

读经 Scripture 诗篇 84 Congregation 会 众

Psalm 84

证道 Sermon 心中想往锡安大道 Pastor Changi 张牧师

Setting our hearts on the pilgrimage

翻译 Interpreter: John Shi 施建川

回应 Response 感谢神 Congregation 会 众

Thanks To God

三一颂 Doxology Congregation 会 众 祝福 Benediction Elder Li 李长老 报告及欢迎 Announcement & Welcome Elder Li 李长老 殿乐 Postlude Pianist 司 琴

(聚会时间请把手机关掉!)

#### 本主日事奉人员 下下主日事奉人员

讲员: 张子义牧师 领会: 青少年 司琴: Susan Xie 招待: 青年团契 讲员: 李明哲长老 领会: 施建川 司琴: 刘兆民 招待: 和平仁爱

## 代祷

- 宣教士: 为李姊妹在南亚和陈锦仁牧师夫妇在英国的忠心事奉祷告.
- 西郊圣经教会: 为建堂事工和甘心乐意奉献祷告, 为教会属灵成长祷告.